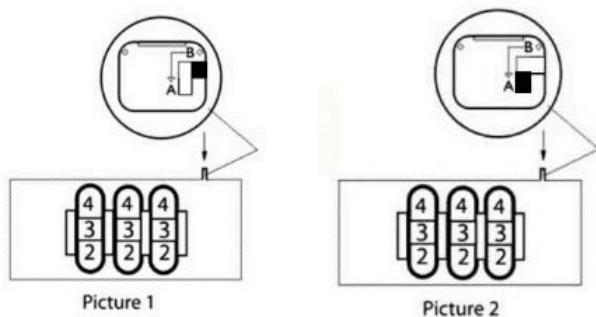


130113 - 130115



DE – Bedienungsanleitung zum Schlüsselschrank mit Zahlenschloss

Dieses Sicherheitsschloss ohne Schlüssel ist werkseitig auf die Ziffern-Kombination „000“ eingestellt. Sie können Ihre eigene Kombination wie folgt einstellen:

1. Drehen Sie die Ziffern auf die voreingestellte Kombination 0-0-0.
2. Stellen Sie den Reset-Hebel auf der Rückseite des Schlosses in der Innentüre von Position „A“ auf Position „B“ (s. Abb. 1).
3. Stellen Sie Ihren individuellen Zahlencode über die 3 Verstellräder ein. Notieren Sie den neuen Code zum späteren Nachschlagen und bewahren Sie ihn außerhalb des Schlüsselschranks sicher auf.
4. Stellen Sie nun den Reset-Hebel in seine ursprüngliche Position „A“ zurück (s. Abb. 2).

Nachdem Sie den Schlüsselschrank geschlossen haben, kann das Schloss jetzt nur noch mit Ihrem individuellen Code geöffnet werden. Wenn Sie Ihren individuellen Zahlencode ändern möchten, wiederholen Sie die Schritte 2-4.

CZ – Návod k obsluze skříňky s kódovým zámekm

Tento bezpečnostní zámek bez klíče je z výroby nastaven na číselnou kombinaci „000“. Svoji vlastní kombinaci si můžete nastavit takto:

1. Otočte číslice na přednastavenou kombinaci 0-0-0.
2. Páčku na resetování umístěnou na zadní straně zámku na vnitřní straně dvířek nastavte z polohy „A“ do polohy „B“ (viz obr. 1).
3. Pomocí tří otočných koleček nastavte svůj individuální číselný kód. Pro případ potřeby si nový kód zaznamenejte a bezpečně jej uschovejte mimo skříňku na klíče.
4. Nyní vraťte páčku pro resetování do původní polohy „A“ (viz obr. 2).

Po zavření skříňky na klíče bude její otevření možné pouze pomocí vašeho osobního kódu. Pokud budete chtít změnit svůj osobní kód, zopakujte kroky 2-4.

DK – Betjeningsvejledning til nøgleskab med nummerlås

Denne sikkerhedslås uden nøgle er indstillet fra fabrik til cifferkombinationen „000“. Du kan indstille din egen kombination som følger:

1. Drej cifrene til den forindstillede kombination 0-0-0.
2. Stil nulstillingsgrebet på bagsiden af låsen indvendigt i lågen fra position „A“ til Position „B“ (se ill. 1).
3. Indstil din individuelle nummerkode via de 3 stillehjul. Notér den nye kode til fremtidige opslag og opbevar den et sikkert sted uden for nøgleskabet.
4. Stil nu nulstillingsgrebet tilbage til den oprindelige position „A“ (se ill. 2).

Når du har lukket nøgleskabet, kan låsen nu kun åbnes med din individuelle kode. Hvis du vil ændre din individuelle nummerkode, skal du gentage trin 2-4.

ES – Instrucciones de uso del armario para llaves con cerradura de combinación

Esta cerradura de seguridad sin llave está configurada de fábrica con la combinación de cifras "000". Configure su propia combinación del siguiente modo:

1. Gire las cifras hasta alcanzar la combinación preconfigurada 0-0-0.
2. Ajuste la palanca de reseteo en la parte trasera de la cerradura en la puerta interior desde la posición "A" a la posición "B" (véase fig. 1).

3. Configure su código numérico personal mediante las tres ruedas de ajuste. Anote el nuevo código para consultarlo posteriormente y guárdelo en un lugar seguro fuera del armario para llaves.
4. Ahora, ajuste de nuevo la palanca de reseteo en su posición original "A" (véase fig. 2).

Una vez cerrado el armario para llaves, la cerradura sólo podrá abrirse con su código personal. Si desea modificar el código numérico personal, repita los pasos 2-4.

FI – Numerolukollisen avainkaapin käyttöohje

Tämä avaimeton turvalukko on varustettu tehdassääätöisesti numero-yhdistelmällä „000“. Oma numeroyhdistelmä voidaan asettaa seuraavalla tavalla:

1. Käännä numerot esisäädettyyn numeroyhdistelmään 0-0-0.
2. Aseta Reset-vipu sisäovessa lukon takaosassa asennosta „A“ asentoon „B“ (katso kuva 1).
3. Säädä kolmella rattaalla oma henkilökohtainen numerokoodisi. Laita uusi koodi muistiin myöhempää tarvetta varten ja säilytä koodia turvallisesti pois avainkaapin lähettyviltä.
4. Aseta nyt Reset-vipu takaisin sen alkuperäiseen asentoon "A" (katso kuva 2).

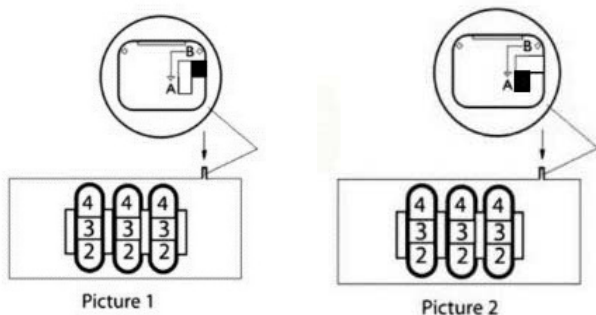
Kun nyt suljet avainkaapin, voit avata avainkaapin lukon vain omalla henkilökohtaisella koodillasi. Jos haluat muuttaa numerokoodia, voit tehdä sen toistamalla vaiheet 2-4.

FR – Mode d'emploi concernant l'armoire à clés avec cadenas à chiffres

Ce verrouillage de sécurité sans clé a été réglé en usine sur la combinaison de chiffres « 000 ». Vous pouvez régler votre propre combinaison comme suit :

1. Tournez les chiffres sur la combinaison pré réglée 0-0-0.
2. Faites passer le levier Reset situé à l'arrière de la serrure dans la porte intérieure de la position « A » à la position « B » (cf. Illu. 1).
3. Réglez votre code numérique personnel via les 3 molettes de réglage. Notez ce code pour pouvoir vous y référer ultérieurement et conservez-le en lieu sûr en dehors de l'armoire à code.
4. Remettez à présent le levier Reset dans sa position initiale « A » (cf. Illu. 2).

Une fois l'armoire à clés fermée, la serrure ne peut être ouverte qu'avec votre code individuel. Si vous souhaitez changer votre code numérique individuel, répétez les étapes 2 à 4.



GB – Combination Code Lock Instruction – How to set your opening combination

You can set your own personal combination by following these instructions: The opening combination is preset at 0-0-0.

1. Turn the dials to the preset combination 0-0-0.
2. Move the reset button to position B as shown in picture 1. The reset button is inside the key box on the back of the lock mechanism.
3. Turn the dials to set your desired combination and write down immediately, so you don't forget.
4. Move the reset button back to position A as shown in picture 2.

The lock will now open to your own combination. To change your combination repeat steps 2-4 above.

HU – Kezelési útmutató a számlakatos kulcsos szekrényhez

Ezen kulcs nélküli biztonsági zár gyárilag a „000” számkombinációra került beállításra. A saját kombinációját az alábbiak szerint állíthatja be:

1. Forgassa a számokat az előre beállított 0-0-0 kombinációra.
2. Állítsa a lakat hátoldalán lévő visszaállítási kart a belső ajtón „A” helyzetéről „B”へ helyzetre (lásd az 1. ábrát).
3. Állítsa be az egyedi számkódot a három állítókerékkel. Jegyezze fel az új kódot későbbi emlékeztetésre és őrizze meg azt a kulcsos szekrényen kívül, biztonságos helyen.
4. Állítsa vissza a visszaállítási kart az eredeti „A” helyzetbe (lásd a 2. ábrát).

Miután a kulcsos szekrényt lezárták, a lakat azután csak az egyedi kóddal nyitható fel. Ha meg kívánja változtatni a számkódot, ismétlje meg az 2-4. lépéseket.

IT – Istruzioni per l'uso dell'armadietto portachiavi con chiusura a combinazione

Questa serratura di sicurezza senza chiavi è impostata dalla fabbrica sulla combinazione numerica „000”. Potete impostare la vostra combinazione personale procedendo come segue:

1. Mettere i numeri sulla combinazione preimpostata 0-0-0.
2. Portare la levetta di reset che si trova sul lato posteriore della serratura nello sportello interno dalla posizione „A” alla posizione „B” (v. ill. 1).
3. Con le 3 rotelle di regolazione impostate il vostro codice numerico individuale. Annotate il nuovo codice per consultazioni successive e conservatelo in un luogo sicuro fuori dall'armadietto portachiavi.
4. Ora riportate la levetta di reset nella sua posizione originale „A” (v. ill. 2).

Una volta chiuso, l'armadietto portachiavi può essere aperto solo con il codice individuale. Se desiderate modificare il vostro codice numerico individuale, ripetete i passi da 2 a 4.

NL – Gebruiksaanwijzing voor sleutelkast met cijferslot

Dit veiligheids slot zonder sleutel is door de fabriek op de cijfercombinatie „000” ingesteld. U kunt uw eigen combinatie als volgt instellen:

1. Draai de cijfers op de vooraf ingestelde combinatie 0-0-0.
2. Draai de reset-hendel aan de achterzijde van het slot in de binnendeur van positie „A” op positie „B” (zie afb. 1).
3. Stel uw individuele cijfercode via de 3 verstelwielen in. Noteer de nieuwe code als later naslagwerk en berg deze buiten de kast veilig op.
4. Draai nu de reset-hendel in de oorspronkelijke positie „A” terug (zie afb. 2).

Nadat u de sleutelkast gesloten heeft, kan het slot alleen nog met uw individuele code geopend worden. Wanneer u de individuele cijfercode wilt wijzigen, herhaal dan de stappen 2-4.

PL – Instrukcja obsługi szafki na klucze z zamkiem cyfrowym

Ten zamek zabezpieczający nie posiada klucza, fabrycznie ustawiona kombinacja cyfr to „000”. Własną kombinację cyfr można ustawić następująco:

1. Przez obracanie pierścieni ustawić wstępnie ustawioną kombinację cyfr 0-0-0.
2. Suwak resetowania z tyłu zamka w wewnętrznych drzwiczkach przesunąć z pozycji „A” na „B” (patrz rys. 1).
3. Przy pomocy 3 kólek ustawić indywidualny kod liczbowy. Kod ten zanotować i przechowywać go w bezpiecznym miejscu poza szafką na klucze.
4. Suwak resetu ustawić ponownie w pozycji „A” (patrz rys. 2).

Teraz, po zamknięciu szafki, zamek można otworzyć tylko po ustawieniu swego indywidualnego kodu. Aby zmienić swój indywidualny kod, należy powtórzyć czynności 2-4.

PT – Manual de instruções para cofre para chaves com combinação

Este fecho de segurança sem chave está definido de fábrica para a combinação de números „000”. Poderá definir a sua própria combinação da seguinte forma:

1. Gire os números para a combinação predefinida 0-0-0.
2. Gire o botão de Reset localizado na parte posterior do fecho que se encontra na porta interior da posição „A” para a posição „B” (ver fig. 1).
3. Defina o seu código numérico individual girando os três marcadores. Anote o novo código e conserve-o num local seguro, fora do cofre, para consulta posterior.
4. Coloque agora o botão de Reset de volta na posição original „A” (ver fig. 2).

Depois de fechar o cofre, o fecho só poderá ser aberto com o seu código individual. Se pretender alterar o seu código numérico individual, repita os passos de 2 a 4.

SE – Bruksanvisning till nyckelskåp med kombinationslås

Detta nyckellösa säkerhetslås har i fabriken ställts in till sifferkombinationen „000”. Du kan ställa in din egen kombination så här:

1. Vrid siffrorna till den förinställda kombinationen 0-0-0.
2. Flytta reset-knappen på låsets baksida i innerdörren från position „A” till position „B” (se bild 1).
3. Ställ in din personliga sifferkod med de 3 hjulen. Skriv upp den nya koden omedelbart, så att du inte glömmar den, och förvara den på ett säkert ställe – inte i nyckelskåpet.
4. Flytta tillbaka reset-knappen till dess ursprungliga position „A” (se bild 2).

När du har stängt nyckelskåpet kan det öppnas enbart med din personliga kod. Vill du ändra den, upprepar du stegen 2-4.